

Súd:	Najvyšší súd SR
Spisová značka:	4CdoR/9/2025
Identifikačné číslo spisu:	2221202280
Dátum vydania rozhodnutia:	25.09.2025
Meno a priezvisko:	JUDr. Alena Svetlovská
Funkcia:	sudca
ECLI:	ECLI:SK:NSSR:2025:2221202280.1

UZNESENIE

Najvyšší súd Slovenskej republiky v spore výživou povinného P. U., narodeného XX. K. XXXX, štátneho príslušníka Z., Z., S. XXXX, S. V. F., proti výživou oprávnenému F. U., narodenému XX. B. XXXX, N. Z., S. V. XXXX/XX, o zrušenie vyživovacej povinnosti na plnoleté dieťa, vedenom na Okresnom súde Dunajská Streda pod sp. zn. 20P/37/2021 a o dovolaní výživou povinného proti rozhodnutiu Krajského súdu v Trnave z 25. septembra 2024 sp. zn. 13CoP/48/2024, takto

rozhodol:

Dovolanie odmieta.

Žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov dovolacieho konania.

Odôvodnenie

1. Okresný súd Dunajská Streda (ďalej len „súd prvej inštancie“ alebo „prvoinštančný súd“) rozsudkom z 26. mája 2022 č. k. 20P/37/2021 - 135 zamietol návrh na zrušenie vyživovacej povinnosti výživou povinného navrhovateľa voči oprávnenému, naposledy upravenej rozsudkom Okresného súdu Dunajská Streda č. k. 7P/73/2016-59 z 25. júla 2017 (I.) a žiadnemu z účastníkov nepriznal nárok na náhradu trov konania (II.). Súd prvej inštancie na vec aplikoval § 63 ods. 1 a § 78 ods. 1 zákona č. 36/2005 Z. z. o rodine a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj ako „ZoR“). O trovách konania rozhodol podľa § 52 zákona č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok (ďalej aj ako „CMP“).

2. Krajský súd v Trnave (ďalej len „odvolací súd“) rozsudkom z 25. septembra 2024 sp. zn. 13CoP/48/2024 na základe odvolania výživou povinného zmenil rozsudok súdu prvej inštancie tak, že vyživovaciu povinnosť povinného na oprávneného, naposledy určenú rozsudkom Okresného súdu Dunajská Streda č. k. 7P/73/2016-59 z 25. júla 2017 zrušil odo dňa 1. júla 2023 (I.) a žiadnemu z účastníkov konania nepriznal nárok na náhradu trov konania (II.). Odvolací súd dospel k záveru o dôvodnosti podaného odvolania z dôvodu zmeny skutkových okolností a na vec aplikoval § 35, § 36, § 68, § 155, § 157 CMP; § 62 ods. 1 a 3, § 75 ods. 2, § 78 ods. 1 ZoR. O trovách odvolacieho konania rozhodol podľa § 396 ods. 2 CSP v spojení s § 52 a § 57 CMP.

3. Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu podal výživou povinný (ďalej aj „dovolateľ“) dovolanie doručené

súdu dňa 17. februára 2025 (na poštovú prepravu podané 12. februára 2025). Dovolanie podané v maďarskom jazyku a následne úradne preložené do slovenského jazyka (preklad na č. l. 441) bolo odôvodnené § 419 ods. 5 písm. b) a f) CSP, pričom v obsahu dovolateľ namietol zrušenie vyživovacej povinnosti ku dňu 1. júla 2023 a požadoval zrušenie vyživovacej povinnosti už ku dňu 17. augusta 2021 a to z dôvodu spôsobilosti výživou oprávneného samostatne sa živiť a z dôvodu porušenia dobrých mravov.

4. Najvyšší súd Slovenskej republiky (ďalej aj „najvyšší súd“ alebo „dovolací súd“) ako súd príslušný na rozhodnutie o dovolaní (§ 35 CSP) pri skúmaní splnenia podmienok dovolacieho konania zistil, že podmienky podľa § 429 CSP neboli splnené, a preto je podľa § 447 písm. e) CSP potrebné dovolanie odmietnuť.

5. Podľa § 429 ods. 1 CSP dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom.

6. Podľa § 429 ods. 2 CSP povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je: a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa, b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa, c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa.

7. Podľa § 2 ods. 1 zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „ZoA“), advokát je ten, kto je zapísaný do zoznamu advokátov, ktorý vedie komora.

8. Podľa § 30 písm. a) až e) ZoA, na účely tohto zákona: a) euroadvokát je občan členského štátu Európskej únie alebo iného zmluvného štátu Dohody o Európskom hospodárskom priestore, ktorý je oprávnený poskytovať právne služby samostatne na základe profesijného označenia uvedeného v prílohe č. 1; b) hosťujúci euroadvokát je euroadvokát, ktorý poskytuje právne služby na území Slovenskej republiky dočasne a príležitostne; c) usadený euroadvokát je euroadvokát, ktorý poskytuje právne služby na území Slovenskej republiky sústavne a ktorý je zapísaný do zoznamu euroadvokátov vedeného komorou; d) zahraničný advokát je občan členského štátu Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj, ktorý je oprávnený v štáte registrácie poskytovať právne služby samostatne a bez obmedzenia a ktorý je zapísaný do zoznamu zahraničných advokátov vedeného komorou; e) medzinárodný advokát je občan členského štátu Svetovej obchodnej organizácie, ktorý je oprávnený v štáte registrácie poskytovať právne služby samostatne a bez obmedzenia a ktorý je zapísaný do zoznamu medzinárodných advokátov vedeného komorou.

9. Pre stručné odôvodnenie v súlade s § 451 ods. 3 CSP dovolací súd uvádza, že výživou povinný bol v rozhodnutí odvolacieho súdu (ktoré bolo výživou povinnému doručované v znení úradného prekladu do maďarského jazyka, č. l. 396) riadne v zmysle § 393 ods. 1 CSP poučený o prípustnosti dovolania, lehote na podanie dovolania, o náležitostiach dovolania, o povinnosti spísania dovolania a iných podaní dovolateľa advokátom a aj o povinnom zastúpení advokátom v dovolacom konaní.

9.1 Z obsahu súdneho spisu vyplýva, že dovolanie výživou povinného (originál na č. l. 423, úradný preklad na č. l. 441) bolo spísané advokátkou dr. Benkovics Gyula, 11173 Budapešť, ul. Pesti út 168, príj. 2, Maďarsko, spolu s predložením plnej moci udelenej predmetnej advokátke na zastupovanie povinného v konaní o mimoriadnom opravnom prostriedku (originál na č. l. 425, úradný preklad na č. l. 445). Súčasne bol súdu predložený verejne dostupný výpis z Maďarskej advokátskej komory (č. l. 451) preukazujúci zápis advokátky dr. Benkovics Gyula v Maďarskej advokátskej komore. Dovolací súd preveril zápis advokátky dr. Benkovics Gyula v Slovenskej advokátskej komore a zistil, že dr. Benkovics Gyula nie je registrovaná ako advokátka, usadená euroadvokátka, zahraničná advokátka, medzinárodná

advokátka a ani ako hostujúca advokátka v Slovenskej advokátskej komore, pričom súčasne nebolo preukázané splnenie podmienky povinnej spolupráce s advokátom zapísaným do zoznamu advokátov Slovenskej advokátskej komory (§ 32 ZoA).

9.2 V zmysle zákona o advokácii na území Slovenskej republiky môže advokáciu vykonávať len advokát, hostujúci alebo usadený euroadvokát, zahraničný advokát alebo medzinárodný advokát, ktorý je registrovaný Slovenskou advokátskou komorou, čomu predchádza splnenie zákonom predpokladaných podmienok (§ 30 a nasl. ZoA). Na základe uvedeného dovolací súd dospel k záveru, že v prípade zastúpenia dr. Benkovics Gyula v dovolacom konaní nebola splnená procesná podmienka podľa § 429 ods. 1 CSP. Zároveň dovolací súd dospel k záveru o nepreukázaní a nesplnení niektorej z výnimiek podľa § 429 ods. 2 CSP, čomu nasvedčuje skutočnosť, že dovolateľ je fyzickou osobou, ktorej vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa nemožno z obsahu spisu vyvodiť. Dovolací súd konštatuje, že dr. Benkovics Gyula je síce advokátkou zapísanou v Maďarskej advokátskej komore, toto ju avšak bez splnenia registrácie v Slovenskej advokátskej komore, (v prípade hostujúceho euroadvokáta bez spolupráce s advokátom registrovaným v Slovenskej advokátskej komore) neoprávňuje k výkonu advokácie a k zastupovaniu v dovolacom konaní vedenom na území Slovenskej republiky.

9.3 Pre doplnenie dovolací súd uvádza, že súd prvej inštancie nebol povinný vyzývať dovolateľa na odstránenie vady nedostatku právneho zastúpenia podľa § 429 CSP, keďže súd prvej inštancie vyzve dovolateľa na odstránenie vád a poučí ho o následkoch neodstránenia vád dovolania len za predpokladu, že tento nebol o povinnosti podľa § 429 riadne poučený v odvolacom konaní (§ 436 ods. 1 CSP). O taký prípad sa v tejto veci nejedná.

10. Dovolací súd preto s poukazom na vyššie uvedené v zmysle § 447 písm. e) CSP odmietol dovolanie výživou povinného z dôvodu, že bolo podané bez splnenia podmienok podľa § 429 CSP a to bez toho, aby sa zaoberal vecnou správnosťou napadnutého rozhodnutia.

11. Rozhodnutie o nároku na náhradu trov dovolacieho konania dovolací súd neodôvodňuje (§ 451 ods. 3 veta druhá CSP).

12. Toto rozhodnutie prijal senát najvyššieho súdu pomerom hlasov 3 : 0.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustný opravný prostriedok.